

# 加拿大国际贸易促进会

## 简 报

【2018 第 50 期】

2018 年 12 月 29 日

---

### 驻温总领事馆总领事出席中加贸易投资洽谈会 我会代表受到访的浙江副省长接见

Chinese Consul General of Vancouver Present at Sino-Canada  
Trade& Investment Forum

CITPS Representatives Received by the Visiting Vice  
Governor of Zhejiang Province

9 月 18 日，中国驻温哥华领事馆佟晓玲总领事出席由浙江省贸促会、加拿大国际贸易促进会和加中科技协会共同主办的中国（浙江）—加拿大（不列颠哥伦比亚）贸易投资洽谈会。浙江省副省长高兴夫，不列颠哥伦比亚（BC）省就业、贸易及科技厅厅长赖赐淳以及两国一百多名政、商界代表出席活动。



（浙江省副省长高兴夫率浙江贸促会和企业代表团在中国驻温哥华总领馆合影）

佟总领事在致辞中表示，近年来，在两国各级政府以及两国企业的共同努力下，中加双边贸易投资合作取得了长足发展。作为通往亚太地区的门户，BC省是全加与中国开展经贸合作最为活跃的一个省份，今年以来更是亮点频现。年初省长贺谨率团首次访华期间，双方达成了一系列新共识。上半年BC省对华贸易增速达10%，高于全加对华贸易增速。潍柴动力、紫金矿业等中国企业与BC省企业达成了大额投资合作协议，中国互联网巨头阿里巴巴也于上半年落户温哥华。佟总领事希望浙江省和BC省以本次洽谈会为契机，在清洁能源、矿产资源、生物医药、农渔业、数字经济、跨境电商等领域开展更深入合作。



（加拿大国际贸易促进会在 2018 浙江经贸投资洽谈会上合影）

高兴夫副省长、赖赐淳厅长在致辞中介绍了各自省份的优势，提出了两省可以加强合作的领域，对合作成果充满期待。

中国（浙江）—加拿大（不列颠哥伦比亚）贸易投资洽谈会上，浙江省副省长高兴夫接见了加拿大国际贸易促进会会长郑小玲，副会长方武以及理事会代表刘延兵、吴虹仪、劳晓红等。浙江省贸促会与加拿大贸促会共同签署了战略合作协议。我会部分企业代表 Mozen, Furcanada, Cpa, Xypex, North American Valley, Onestep Laboratories , 还应邀参加了浙江省副省长高兴夫的见面会，向他汇报了自己的创新项目。



（加拿大贸促会和浙江省贸促会签署战略合作协议）

浙江省贸促会同时还与 BC 省就业、贸易及科技厅以及 BC 省数家商会签署了合作备忘录，佟总领事与高副省长、赖赐淳厅长共同见证。



（浙江省副省长高兴夫和贸促会徐勇副会长会见加拿大国际贸易促进会会长郑小玲和部分企业代表）

驻温哥华领事馆高翔副领事、商务参赞俞善君、郑欣涛领事参加本次活动。



September 20<sup>th</sup>, 2018

Consul General Tong Xiaoling Present at the Sino—Canada  
Trade& Investment Negotiation Meeting

Consul General Tong Xiaoling attended the China (Zhejiang)—Canada (BC) Trade& Investment Negotiation Meeting on September 20<sup>th</sup> which was co-organized by CCPIT Zhejiang Sub-council, CITPS and Canada—China Society of Science and Technology. Mr. Gao Xingfu, Deputy Governor of Zhejiang Province, Mr. Bruce Ralston, Minister of Jobs, Trade and Technology of British Columbia and over 100 representatives from political and commercial circles joined in the event.

Consul General Tong expressed in the address of congratulations that the governments of all levels in both countries as well as the enterprises have made joined efforts in recent years and realized impressive development in bilateral trade and investment. British Columbia as the gateway to Asia-Pacific region is the most active province in Canada to cooperate with China regarding economy and trade. This year has especially witnessed many highlights. Premier Johan Horgan of British Columbia led a delegation to visit China at the beginning of the year for the first time and both parties reached a series of new consensus. The

trade growth rate with China reached 10% for the first half of the year, higher than the growth rate of the trade with China of Canada. Weichai Power, Zijin Mining and other Chinese companies reached big investment agreements with BC enterprises. Alibaba, an internet giant in China, also set up an office in Vancouver in the first half year. Consul General Tong hoped that Zhejiang Province and BC could take this meeting as an opportunity for more cooperation in clean energy, mineral resources, biomedicine, agriculture and fishery, digital economy, cross-border E-business and other fields.

Mr. Gao Xingfu and Mr. Bruce Ralston, full of the expectations for future cooperation results, introduced the respective advantages of their provinces and suggested the possible fields for deepening cooperation.

CCPIT Zhejiang Sub-council signed MOU with the Ministry of Jobs, Trade and Technology and several local chambers of commerce in British Columbia, which was witnessed by Consul General Tong and Minister Ralston.

Commercial Counsellor Yu Shanjun, Consul Zheng Xintao and Vice-Consul Gao Xiang participated in the event.